

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 53 (1927)  
**Heft:** 13

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN

ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

**ABONNEMENTS :**

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

Pour sociétaire :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements s'adresser à la librairie F. Rouge & C°, à Lausanne.

**COMITÉ DE RÉDACTION**

Président: R. NEESER, ingénieur, à Genève.  
Secrétaire: EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

**MEMBRES :**

Fribourg: MM. L. HERTLING, architecte; A. ROSSIER, ingénieur; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud: MM. C. BUTICAZ, ingénieur; EPITAUX, architecte; E. JOST, architecte; A. PARIS, ingénieur; CH. THÉVENAZ, architecte. — Genève: MM. L. ARCHI-NARD, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel: MM. ED. ELSKES, ingénieur; A. MÉAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — Valais: MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION: H. DEMIERRE, ingénieur.  
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

**CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE**  
J. CHAPPUIX, ingénieur, président. — A. DOMMER, ingénieur. — M. IMER. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

**ANNONCES:**

50 centimes la ligne  
Rabais pour annonces répétées

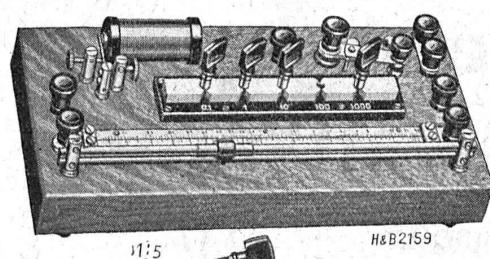
Demandez tarif spécial  
pour fractions de pages à

*l'Indicateur Vaudois*  
(Société Suisse d'édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.

ADMINISTRATION: LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, RUE HALDIMAND, 6, LAUSANNE

## Troesch & C° S.A., Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



Ponts de résistance

à fil et contact curseur de Kohrausch.

## Camille Bauer, Bâle

Représentant général pour la Suisse de

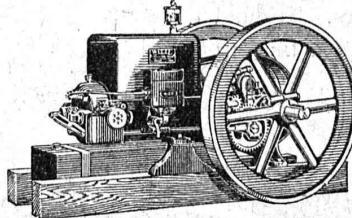
Hartmann & Braun S. A., Frankfort s/M.

Ponts de résistance à fil et contact curseur et  
Dispositifs de mesure pour câbles  
transportables.

DEMANDEZ LA LISTE SPÉCIALE s. v. p.

### MOTEURS „WITTE”

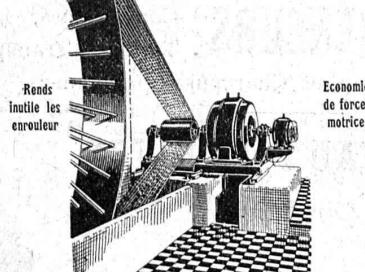
léger, bon marché, économique  
de toute confiance



de 1 1/3 à 30 C.V.  
plus de 200.000 moteurs en usage journalier

RAUCH & CIE, MEILEN

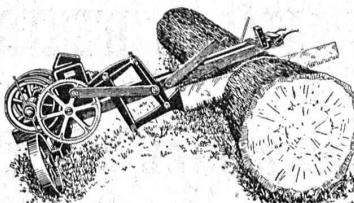
### COURROIE „PIEUVRE”



RAUCH & CIE, MEILEN

### TRONÇONNEUSE „WITTE”

à bras mécanique, munie d'un  
moteur Witte spécial



cause aucun ennui  
coupe un tronc de 60 cm. en 2 minutes

RAUCH & CIE, MEILEN

**Euphaltez  
vos routes !!!**



EMULSION  
COLLOÏDALE DE BITUME PUR  
APPLICATION A FROID

**EUPHALT:**

Pour la  
construction  
et l'entretien  
des routes.

Pour revêtements de surface.  
Revêtements par pénétration.  
Réparations de toutes sortes.

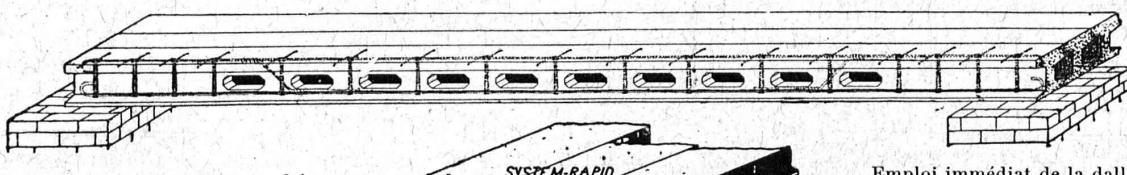
**EUPHALT S. A., BALE 21**

TÉL.: SAFRAN 1880

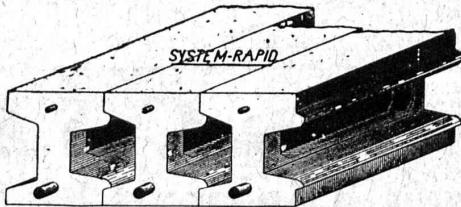
**Poutres pour plafonds en béton armé, système « Rapid »**

Poids propre insignifiant, mais supportant les plus grandes charges.

Dernière nouveauté dans le domaine des constructions en béton armé.



Construction très rapide et bon marché.  
Exécution simple et solide.  
Supprime tout coffrage.  
Ne nécessite aucune garniture.



Emploi immédiat de la dalle.  
Aucun arrêt dans la construction.  
Economie sans précédent de matériel,  
de temps et de main d'œuvre.

Fabricants :  
**L. CORNAZ & FILS, Allaman (Vaud)**

Représentants :  
**P. HOFER, Isolation, Lausanne, Av. Ruchonnet 24**  
**E. KÜHNI, Matériaux, Genève, rue du Nant 4**

**Entreprises électriques  
O. Burgi & Cie, Lausanne**

**Maison spéciale pour  
la construction de lignes aériennes en tous genres**

Procédés brevetés pour montage de câbles sur grandes lignes, écartant tout endommagement extérieur de ceux-ci.

**U. AMMAN, Ateliers de Construction S. A., LANGENTHAL**

**MATÉRIEL D'ENTREPRENEURS**

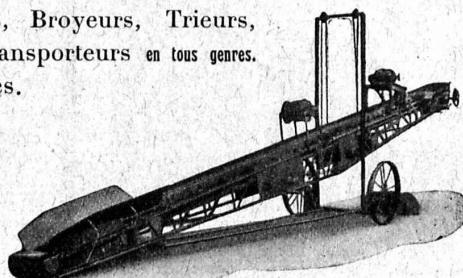
Concasseurs, Broyeurs, Trieurs,  
Treuils, Transporteurs en tous genres.

Chargeuse à ruban et Chargeuses pelletées.

**MATÉRIEL DE TRAVAUX PUBLICS**

Toutes les Machines de routes et le  
Matériel de voirie.

**Broyeurs - désintégrateurs pour toutes industries.**



Chargeuse à ruban.

## DÉCORATIONS EN STAFF

de fabrication spéciale brevetée et meilleur équivalent des travaux poussés sur place sont achetés par **architectes, entrepreneurs de préférence chez**

**ERNEST HABERER & Cie - BERNE**

Téléphone : Bollwerk 29.43

Commandes directes d'après catalogues et travaux d'après plans spéciaux sont promptement exécutés. Projets avec nos motifs de catalogues pour plafonds, murs, etc., en tous genres et grandeurs, d'après plans donnés, sont fournis gratuitement.

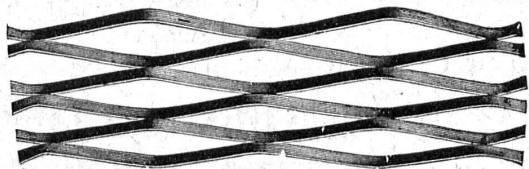
Conditions avantageuses. Catalogues à disposition.

### TRAVAUX DE SCULPTURE

Modèles artistiques pour façades et intérieurs. Groupes pour monuments. Figurines pour décors et ornements de fontaines, colonnes, vases, etc. Exécution en pierre naturelle et artificielle.

## MÉTAL DÉPLOYÉ

LAUSANNE



LAUSANNE

**FRANCILLON & Cie, Société anonyme**

## Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne. Téléphone 10.66



**Appareils de levage :** Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

**Matériel de chemins de fer :** Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

**Chemins de fer de montagne :** Funiculaires complets. avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

**Superstructures à crémaillère :** Systèmes : Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

**Barrages :** Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références. Projets et devis sont à disposition.

## INDICATEUR VAUDOIS

Livre d'adresses de Lausanne et du Canton de Vaud — Dans toutes librairies.

## IMPRIMERIE LA CONCORDE

Direction :

Th. Pache-Tanner  
J. Pache-Vuitel

JUMELLES, 4  
Téléphone 35.95

Impressions commerciales et artistiques

Tirages en couleurs, illustrations, Labeurs

Journaux, volumes, brochures, catalogues

Circulaires :: Enveloppes :: Programmes

Cartes de visite et d'adresse, Obligations

Faire-part, Registres :: Algèbre, Musique

Marque de fabrique déposée  
**RIPOLIN**

reconnu la meilleure peinture pour l'intérieur et l'extérieur

Très brillante ou mate

Représentant général pour la Suisse : BI 536 g

**C. HAESSIG, Rue Dufour, 53, BALE**

## HUILE SOLUBLE A L'EAU HUILE D'ADHÉSION POUR COURROIES

Demandez offres :

**ALBERT ERB & CIE, BALE**  
Téléphone S 2419

## L'ECOLE LÉMANIA

LAUSANNE

prépare vite et très bien pour

### POLYTECHNICUM

Ecole des Beaux-Arts, Paris  
Ecole spéciale d'Architecture, Paris

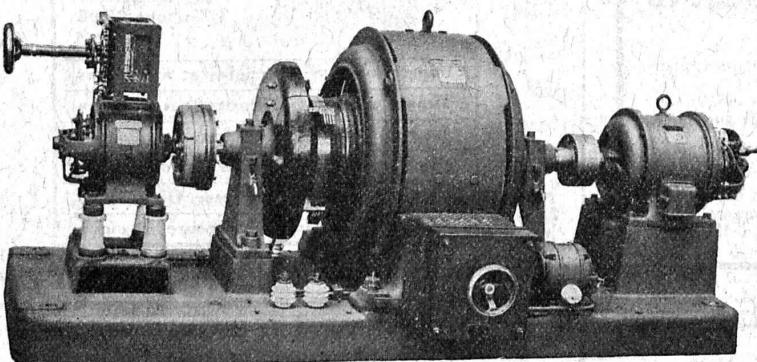
*Ebol*

Enduit noir pour l'augmentation de l'étanchéité du béton. Protège le béton et les métaux contre l'eau acidulée, les eaux de terrains marécageux, etc. Moyen anti-rouille.

DEMANDEZ PRIX ET ÉCHANTILLONS

**E. BECK, fabricant de produits d'asphalte, PIETERLEN**

# SÉCHERON



TRACTION ÉLECTRIQUE

TRANSFORMATEURS

MACHINES ROTATIVES

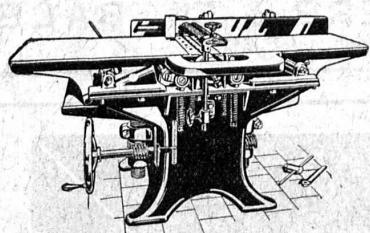
SECHERON  
2068

Groupe convertisseur triphasé-continu 1450 t/m. composé :  
d'une génératrice à courant continu, 10 000 V. 0,2 amp. ;  
d'une génératrice à courant continu, 125 V. 12 amp. ;  
d'un moteur triphasé, 216 volts, normal.

APPAREILS POUR LA  
SOUDURE A L'ARC

SOCIÉTÉ ANONYME DES ATELIERS DE SÉCHERON  
GENÈVE

## MACHINES A BOIS



Dégauchisseuse - raboteuse combinée.

**MULLER**  
& C° S. A.  
**BRUGG**

***Flottmann***

Un de nos clients nous écrit :

"Veuillez, je vous prie me faire parvenir deux marteaux comme les derniers que vous m'avez envoyez. — Je me décide tout à fait pour votre marque.

Je vous confirme par la même avoir percé 8 mètres en 2 h. 30 de travail effectif.

Veuillez agréer..."

H. FLOTTMANN & Cie  
Téléphone : Uto 4251.

Renggerstrasse, 86 ZURICH  
Adr. téleg. : Flottmann-Zurich.

## Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse :

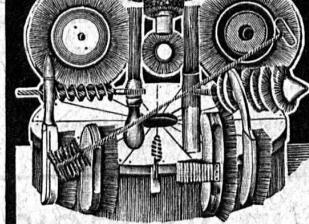
**E.-R. Zetter & C°,**  
à Soleure

Maison fondée en 1843.



Marque de fabrique.

Fabrique de Brosses métalliques



**Jacq. Thoma**  
Winterthour (Suisse)

Brosses métalliques  
pour toutes industries.



### S. A. KUMMLER & MATTER, AARAU

Fabrique d'appareils électrothermiques

Chauffe-eau et fourneaux de cuisine électriques

Prospectus à disposition.

La nouvelle Lampe économique  
à filament en spirale

AARAU  
"A"



### Palans rapides Velox

engrenage planétaire complètement enfermé, freinage parfait aussi dans des locaux humides et chauds.

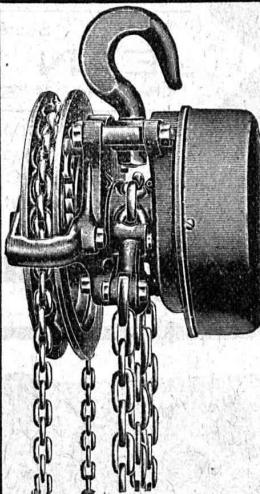
Livraison au plus vite.

Prix sans concurrence.

Rabais avantageux pour revendeurs.

**Riniker & Cie**  
Rapperswil près Aarau

Agence générale pour la Suisse.



### Imprimerie La Concorde

Jumelles, 4, Lausanne

TRAVAUX EN TOUS GENRES

### Fabrique de Produits Réfractaires Lausen S. A.

Lausen (BALE-CAMP.)

Fondée en 1872

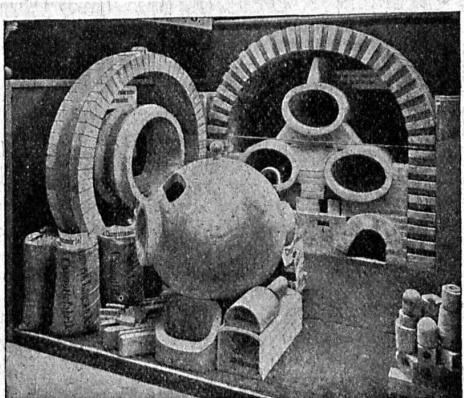
Téléphone N° 27

Matériaux réfractaires à l'usage de toutes les industries et pour tous genres de fours.

PRODUITS  
RÉSISTANT AUX ACIDES

Exposition Nationale Berne 1914

Médaille d'or.



### MAXIMA



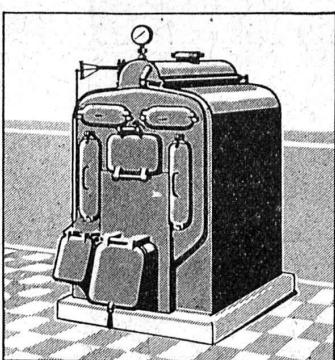
P. CHIARA & FILS  
LAUSANNE

Devis — Téléphone 21.26

Brevets  
d'Inventions

Cabinet L. FLESCH, Ingénieur-Conseil,  
4, Rue Pichard, LAUSANNE Téléphone 91.06

Fondé en 1910.



# SULZER Chaussages centraux

Récupération de chaleur. - Chauffage à combustion d'huile.  
Production de chaleur par l'électricité.

**SULZER FRÈRES, Société Anonyme, WINTERTHUR**  
Bureau à **Lausanne**: 11, rue du Midi, 11. — Téléphone : 8086

RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE



## Entreprise pour construction de **Cheminées, Fours**

Société Anonyme  
**JEAN LITZLER**  
Klybeckstrasse, 124 BALE Téleph. Safran 14.47

Projets et exécution de cheminées d'usine.  
Murage de chaudières à vapeur de tout  
système. — Construction de fours  
pour buts techniques.



RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

Longueurs utiles 2 à 3,60 m. Diamètres 150 à 2000 mm.  
Haute résistance à l'écrasement et à la flexion.

## Tuyautes Vianini en béton armé

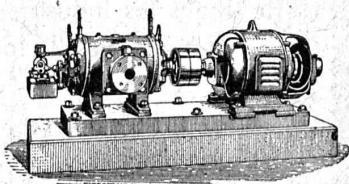
pour turbines, conduites d'eau potable, égouts,  
conduites à purin, canalisations, etc., jusqu'à  
10 atm. de pression.

Tous nos tuyaux sont garantis étanches et fabriqués avec  
du béton résistant aux acides.

Desmeules Frères, Granges-Marnand et Sté Internat. des poutres Siegwart, Lucerne

## COMPRESSEURS - POMPES A VIDE ESSOREUSES

Machines spéciales pour  
la teinture et l'apprêt.  
*Les références.*



Machines pour travailler  
les métaux en feuilles.  
(Système Jaeklin Frères).

Atel. de Constr.

# BURKHARDT

Soc. Anon., Bâle